Divoom®

SOUND REALIZED EXPERIENCE

iFIT-1

on-go smart phone speaker

USERGUIDE

Руководство пользователя

Warning

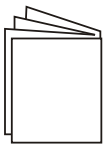
- Read these instructions.
- Keep these instructions.
- Heed all warnings.
- Follow all instructions.
- Do not use the apparatus near water, and do not immerse them in any liquid or pour any liquid on them.
- Clean only with dry cloth.
  Install in accordance with the manufacturer s instructions.
- Do not block the openings in the apparatus cabinets, never push objects into apparatus vents or slots because of fire or electric shock hazards, and provide sufficient space around the apparatus for proper ventilation.
- Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers,stoves, or other apparatus(including amplifiers) that produce heat.
- Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
  Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damagedin any way,liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

WARNING:
TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPARATUS TO RAIN OR MOISTURE.

Contents

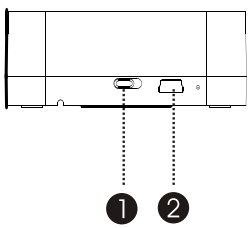
- 1 pc of IFIT-1 speaker system
- 1 pc of rechargeable USB cable
- 1 pc of manual

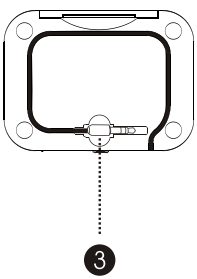
1 pc of rechargeable USB cable

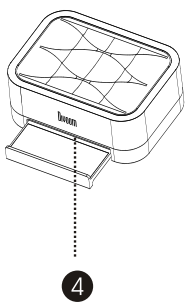


1-pc of manual

Parts:





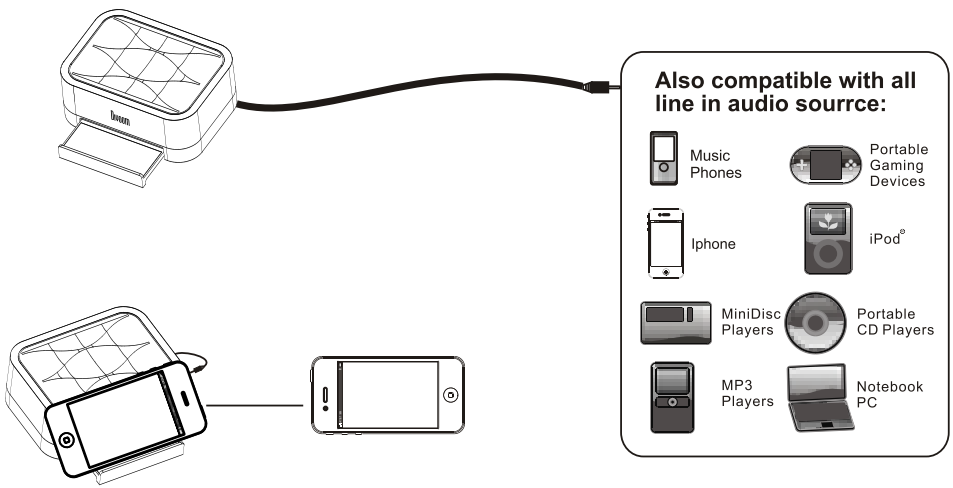


1. Power switch
2. USB port
3. 3.5mm audio jack connector
4. Smart stand

Connection

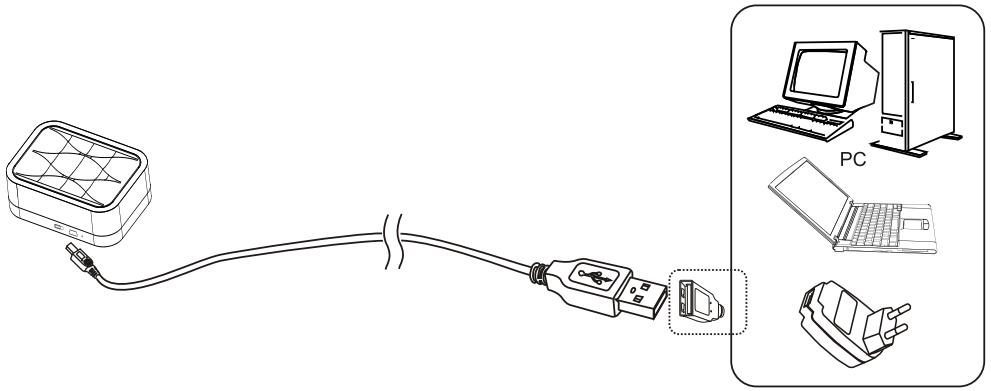
Connect an audio source such as Mp3, iPod, iPhone or other music phone and smart phones

1. Insert one end of 3.5 mm stereo into the AUX IN jack on the back of the system then insert the other end into your audio source.
2. Turn on audio source and play music
3. Turn on the power of your speaker system
4. Pull the stand and place your audio source on it
5. Start enjoying your music



Charge

Standard USB rechargable jack compatible to all PC USB ports and AC adaptors



Key Features:

- Smart Stand design to watch movie everywhere
- Pocket-size portability small enough to carry around on a daily-basis
- Built-in rechargeable battery for 6 hours playback.
- 360-degree sound field: integrates a cone design with a custom-built speaker to project sound in all directions

Specifications

• Output	:	3W
• Driver size	:	2 inch
• Signal-to-noise	:	>85dB
• Frequency response	:	100Hz-20kHz
• Distortion	:	<0.5%
• Battery voltage	:	3.7 V
• Battery capacity	:	300 Mah
• Battery charging voltage	:	USB or AC/DC adaptor 5V
• Charge time	:	USB 2.5 hours, DC(2 hours)

Declaration of conformity and CE mark

This device meets the requirements of the following EC directive R&TTE 1999/5/EG:

CE "Directive 1999/5/EC of the European Parliament and of the Council of 9 March 1999 on radio equipment and telecommunications terminal equipment and the mutual recognition of their conformity"

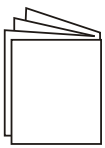
The waste container symbol with the „X" through it on the device indicates that the device must be disposed of separately from normal domestic waste at an appropriate waste disposal facility at the end of its useful service life

Limited Warranty

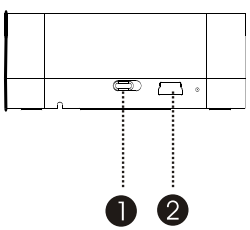
1.If within 24months of purchase this device or any part thereof is proven to be defective by reason of faulty workmanship or defects in materials, we will at our option repair or replace the same free of charge of labor or materials on condition that:
2.The original invoice or sales receipt with the date of purchase, or stamp from the dealer is presented together with the defective unit.
3.The warranty does not cover product failures which have been caused by use of accessories other peripheral devices which are not DIVOOM branded original accessories intended for use with the product.
4.The warranty does not cover product failures caused by:
Modification, repaired, and disassembled by any person who is not authorized by the manufacturer.
Any defective unit or part shall become property of the manufacturer.
The warranty does not cover any damage caused by misuse, drop, hit or neglect.

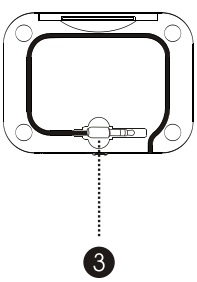
Isi:

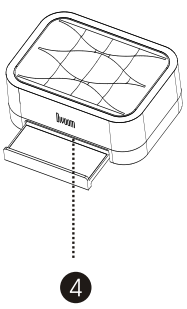
1 buah speaker IFIT-1
1 buah kabel USB pengisian batere
1 buah buku manual



Bagian:





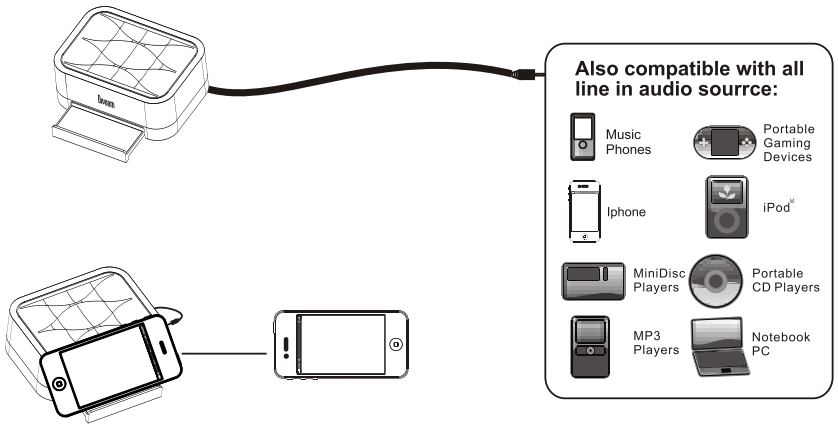


❶ Tombol Power
❷ Colokan USB
❸ Konektor audio 3.5 mm
❹ Dudukan pemutar audio

Cara pemakaian/koneksi

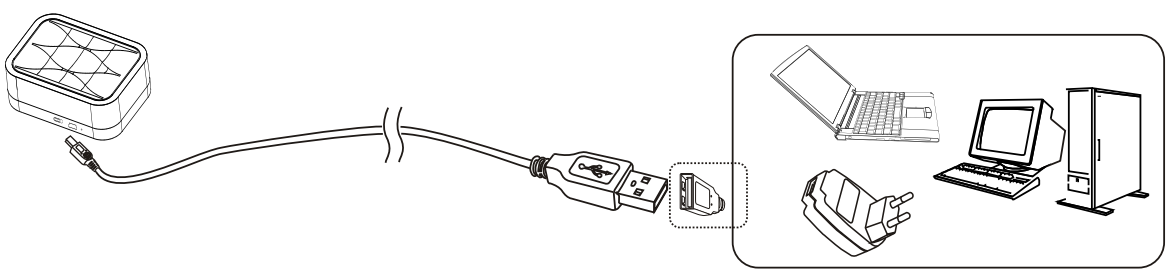
Hubungkan sumber audio seperti mp3, iPod, iPhone atau telepon musik dan telepon pintar

1. Masukan 1 bagian 3.5mm kabel stereo ke jack AUX IN dibagian belakang speaker dan bagian lainnya ke sumber audio
2. Hidupkan sumber audio dan mainkan musiknya
3. Hidupkan power dari sistim speaker
4. Tarik dudukan dan letakan pemutar audio diatasnya
5. Mulai nikmati musik



Charge

Standard USB rechargable jack compatible to all PC USB ports and AC adaptors



Fitur kunci:

Desain mungil untuk menonton
Ukuran kantong untuk memudahkan penyimpanan sehari hari
Dilengkapi dengan batere isi ulang yang tahan selama 6 jam
Suara 360 derjat, speaker kerucut dengan desain khusus memberikan hasil repro suara ke semua arah.

Spesifikasi:

Tenaga: 3W
Ukuran driver: 2 inch
Signal ratio noise .80dB
Respon frekuensi: 30Hz-20kHz
Distorsi <0.5%
Voltasi batere 3.7V
Kapasitas batere 300MAh
Voltasi pengisian batere USB atau adaptor AC/DC 5V
Waktu pengisian USB 2.5 jam, DC 2 jam

Peringatan:

Baca instruksi
Simpan instruksi ini
Perhatikan semua peringatan
Ikuti semua instruksi
Letakan speaker pada lokasi yang stabil sehingga tidak jatuh dan meyeb abkan kerusakan pada speaker ataupun body speaker
Jangan gunakan speaker didekat air, dan jangan ciprati dengan cairan apapun atau menyiram dengan cairan apapun
Jangan menutupi lubang tempat keluarnya suara, jangan menekan benda ke ventilasi atau lubang speaker karena bahaya kebakaran dan sengatan listrik, sediakan tempat yang memadai disekitar speaker utntuk ventilasi yang baik
jangan pasang dekat dengan sumber panas seperti radiator, alat pemanas, kompor atau alat-alat lain (termasuk amplifier) yang memproduksi panas.
Gunakan hanya aksesoris yang spesifik dari pabrik
Lepas alat saat tidak digunakan untuk waktu yang lama
Jangan meletakkan sumber api yang terbuka seperti lilin yang menyala diatas alat
Alat tidak boleh terkena tetasan atau cipratan, jangan letakan didekat benada yang terisi air atau vas

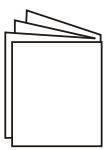
Peringatan:
untuk mengurangi resiko sengatan listrik,
jangan mengekspos alat ke hujan atau lembab

Bienvenida

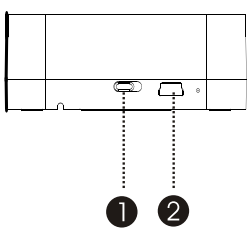
Gracias por adquirir el parlante IFIT-1 de DIVOOM®, el cual ofrece un sistema de audio de amplio rango que, con su amplificador integrado, puede transformar cualquier fuente de sonido en un potente sistema de sonido. Sólo conecte su parlante a su reproductor de CD, MP3 y DVD, o su PC, TV o sistema de videojuegos y escuche sonido de calidad.

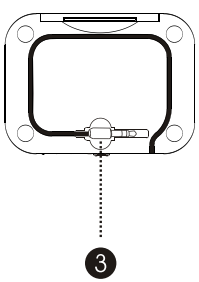
Contenido del Paquete:

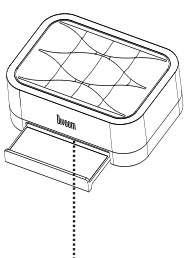
1 parlante IFIT-1
1 cable de carga USB
1 manual



Componentes:



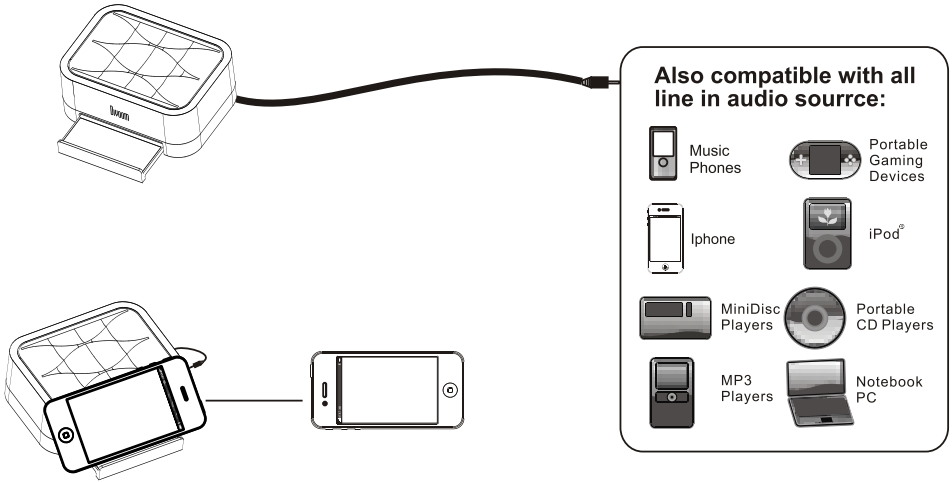




❶ Interruptor
❷ Puerto USB
❸ Conector Jack 3,5 mm
❹ Stand para tablets y smartphones

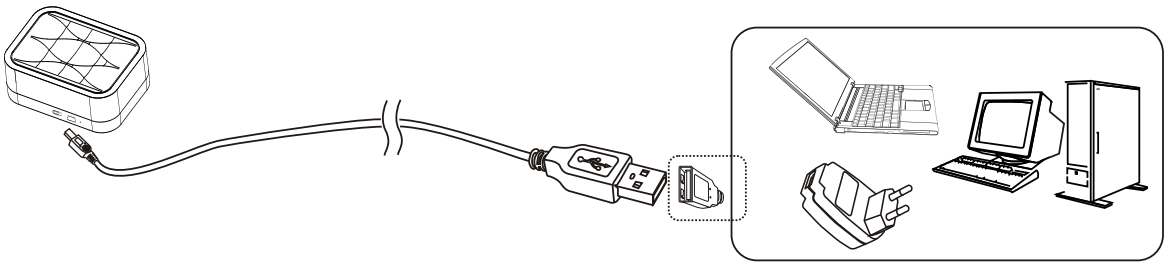
Conexión:

1. Conecte el conector jack 3,5 mm del cable de señal estereo que se encuentra en la parte posterior de su IFIT-1 a su reproductor de música
2. Encienda su reproductor de música y pulse play.
3. Encienda su IFIT-1.
4. Despliegue el stand para tablets y smartphones y ubique su dispositivo en él.
5. Comience a disfrutar su música.



Carga:

Puede cargar su IFIT-1 a través de un cable USB, conectándolo al puerto USB de su PC o a un adaptador CA.



Características:

- Diseño inteligente, pensado para disfrutar películas en cualquier lugar.
- Tamaño de bolsillo, permite llevarlo contigo todo el tiempo.
- Batería interna recargable que dura hasta 6 horas de reproducción.
- Campo de sonido de 360°. Parlante de diseño cónico, que proyecta el sonido en todas direcciones.

Especificaciones::

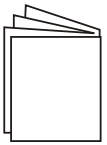
- Potencia total RMS:3 W
- Distorsión armónica total:<0,5% THD
- Relación señal/ruido:>85 dB.
- Respuesta de frecuencia:100 – 20000 Hz.
- Tamaño del Driver:2”.
- Voltaje de la bateria:3,7 V.
- Capacidad de la batería:300 mAh.
- Voltaje de carga de la batería:5V (adaptador CC o puerto USB)
- Tiempo de carga:USB 2,5 horas, adaptador CC 2 horas

Advertencia:

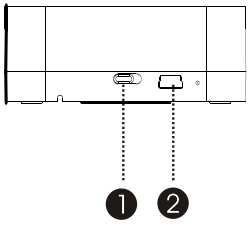
- Lea estas instrucciones.
- Guarde este folleto
- Preste atención a todas las advertencias.
- Siga todas las instrucciones.
- Instale su producto de acuerdo a las instrucciones del fabricante.
- Ubique su parlante en una ubicación estable de manera que no atente contra la seguridad del parlante o su estructura.
- No utilice sus parlantes cerca del agua, no lo sumerja en ningún tipo de líquido, ni utilice ningún líquido sobre ellos.
- No bloquee ni ponga objetos en las aberturas, conductos de ventilación o ranuras de su parlante, de manera de evitar peligro de descargas eléctricas o fuego.
- Asegúrese de ubicar sus parlantes de manera que tengan suficiente espacio para ventilación.
- No instale su parlante cerca de fuentes de calor, como radiadores, estufas, u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
- Utilice sólo los accesorios especificados por el fabricante.
- Desconecte su parlante cuando no lo use por períodos prolongados.
- No utilice su parlante cerca de llamas directas, como velas.
- Cuide su parlante de recibir salpicaduras, no lo utilice cerca de contenedores de líquidos.
- Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, no exponga su parlante a la lluvia o la humedad.

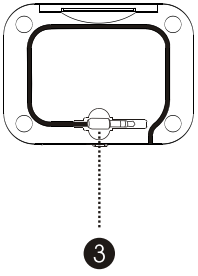
Комплектация:

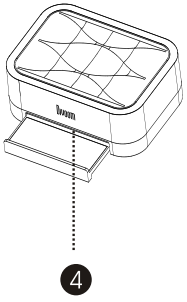
Акустическая система IFIT-1-1 шт.
Кабель перезарядки батареи USB-1 шт.
Руководство-1 шт.



Внешний вид:







1. Выключатель питания
2. Разъем USB
3. 3.5 mm аудиовход
4. Док

Подключение:

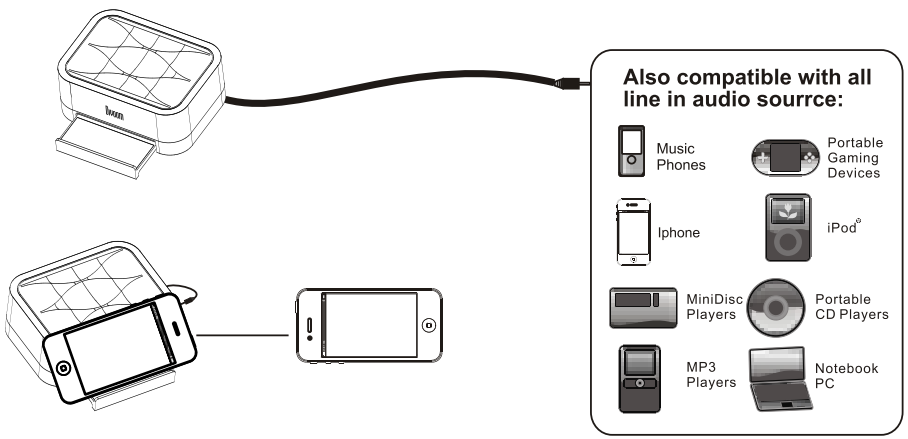
Подключите Ваш iPad, iPhone, iPod или иной Mp3-плеер

1.Вставьте один конец 3.5-мм стереокабеля в разъем AUX IN на задней панели системы, затем подключите другой конец кабеля к вашему источнику звука

2.Включите воспроизведение звука на Вашем источнике

3.Включите питание акустической системы

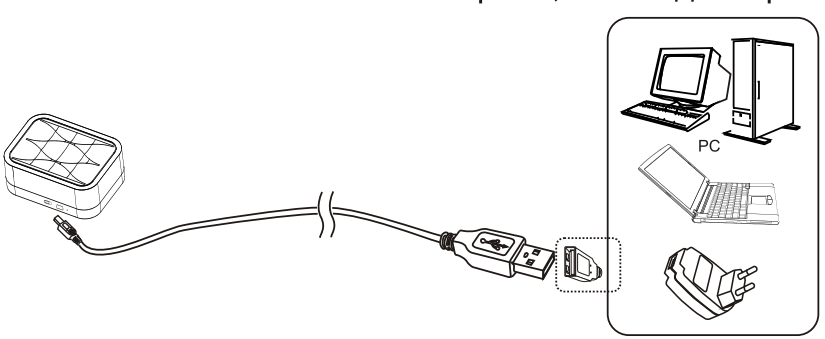
4.Поместите мобильный плеер в док вашей AC IFIT-1 и наслаждайтесь музыкой.



Зарядка батарей:

Требуется лишь стандартный USB-порт для зарядки батареи.

Это может быть любой ПК с USB-портом, либо адаптер с таким же портом.



Russian

Ключевые особенности:

Воспроизведение звука с iPad, iPhone, iPod или других плееров.
Экономящий пространство дизайн с доком-подставкой для iPad, iPhone или iPod.
Можно помещать устройство в док вертикально или горизонтально.
Хорошо сбалансированный частотный диапазон с мощными низкими частотами и распространением звука full surround.
Портативная перезаряжаемая батарея обеспечивает до 6 часов звучания, вы можете слушать музыку везде.

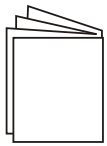
Характеристики:

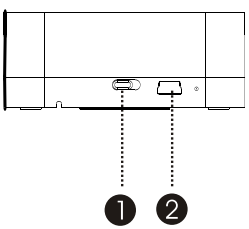
Выходная мощность:3 Вт
Размер динамика: 2.5 дюйма
Сигнал-шум: более 85 дБ
Диапазон частот: 100Гц-20кГц
Искажения: менее 0.5%
Напряжение батареи: 3.7 В
Емкость батареи: 300 мАч
Напряжение питания: USB или AC/DC-адаптер 5 В
Время полной зарядки: USB- 2.5 ч.DC-2 ч

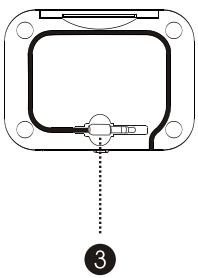
Внимание:

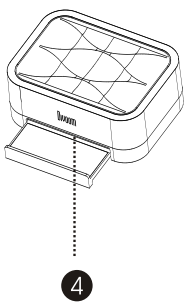
Прочтите данное руководство.
Сохраните данное руководство.
Обращайте внимание на предупреждения.
Следуйте всем инструкциям.
Настройте в соответствии с инструкцией производителя.
Поместите колонки на стабильную и ровную поверхность так, чтобы они не могли упасть и разбиться или причинить вред.
Не используйте колонки рядом с водой и не погружайте их в воду или иную жидкость, избегайте попадания жидкостей на колонки.
Не закрывайте отверстия на корпусе колонок, а также не вставляйте посторонние предметы в отверстия на корпусе во избежание пожара или поражения током, а также обеспечивайте достаточное пространство рядом с колонками для достаточной вентиляции.
Не размещайте колонки вблизи источников тепла, таких как радиаторы отопления, обогреватели, печи и других приборов, которые являются источником тепла.
Используйте только оригинальные аксессуары и принадлежности.
Отключайте аппарат, если не собираетесь использовать его долгое время.
Не размещайте вблизи аппарата источники открытого огня.
Аппарат не должен подвергаться воздействию капель, брызг, повышенной влажности, предметы с жидкостью старайтесь держать подальше от корпуса аппарата.
Для дополнительной защиты во время грозы отключайте аппарат от сети.
Сетевая розетка должна быть на виду и быть легко доступной.
Внимание! Для снижения риска возникновения пожара или поражения электрическим током, не подвергайте аппарат воздействию повышенной влажности или дождя.

المحتويات:
1 جهاز كمبيوتر من IFIT-1 نظام اللغة
1 جهاز كمبيوتر من كابل USB قابلة لإعادة الشحن
1 جهاز كمبيوتر من دليل









1 السلطة التبديل

2 منفذ USB

3 مقبس 3.5 ملم الصوت موصل

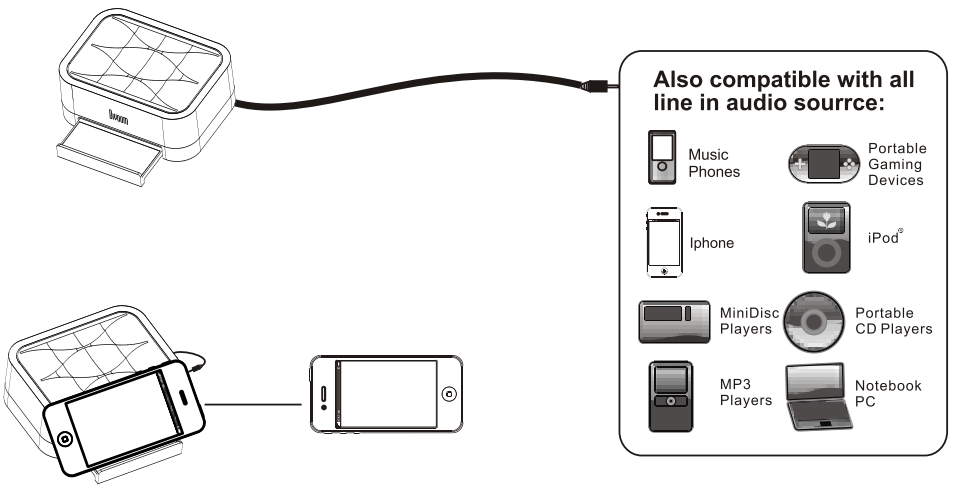
4 موقف الذكية

Arabic

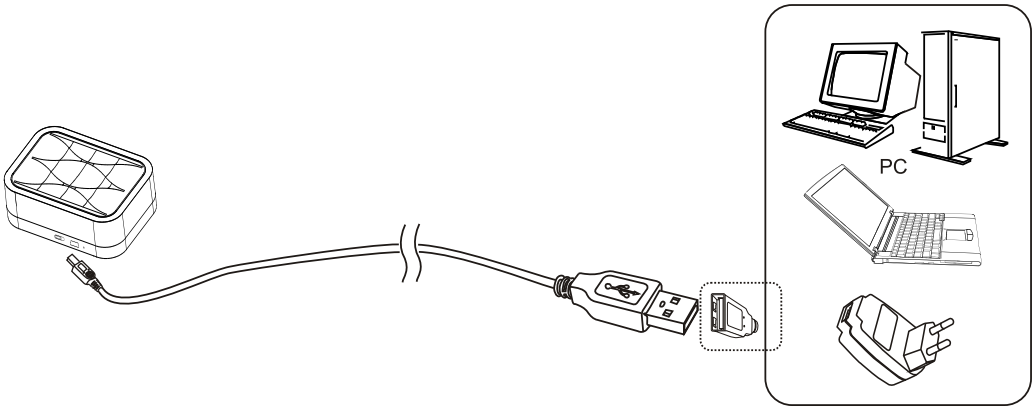
الاتصال:

ربط مصدر الصوت مثل Mp3، آي بود، iphone أو غيرها من هاتف الموسيقى والهواتف الذكية

1. إدراج واحدة من نهاية ستيريو3.5mm في IN AUX جاك على الجزء الخلفي من النظام ثم أدخل الطرف الآخر إلى مصدر الصوت
2. بدوره على مصدر الصوت وتشغيل الموسيقى
3. بدوره على السلطة من نظام مكبر الصوت الخاص بك
4. سحب الموقف ووضع مصدر الصوت عليه
5. تبدأ تتمتع الموسيقى



لمسؤول:
معيار USB جاك قابلة لإعادة الشحن متوافقة لجميع منافذ PC USB ومحولات التيار المتردد



السمات الرئيسية:
تصميم ذكي موقف لمشاهدة فيلم في كل مكان
بحجم الجيب قابلية صغيرة بما يكفي لتحملها على أساس يوميا
المدمج في بطارية قابلة للشحن لتشغيل 6 ساعات.
360درجة مجال الصوت: يدمج تصميم مخروط مع متحدث مبنية خصيصا لإبراز الصوت في جميع الاتجاهات

المواصفات:
الإخراج: W3
سائق حجم 2 بوصة
إشارة إلى الضجيجdB85
استجابة ترددkHz20-Hz100
شويه <0.5%
بطارية الجهد V3.7
بطارية قدرة Mah300
شحن البطارية USB أو الجهد V5 AC/DC محول
تهمة الوقت USB 2.5 ساعة، DC (2 ساعة)

تحذير:

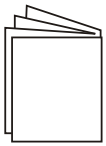
قراءة هذه التعليمات.
إبقاء هذه التعليمات.
تلتفت كل التحذيرات.
اتباع جميع التعليمات.
وضع مكبرات الصوت في مكان مستقر حتى لا تسقط مما تسبب في أضرار للمتحدثين أو الأذى الجسدي.
لا تستخدم مكبرات الصوت قرب الماء، وليس لتزج بهم في أي سائل أو سكب أي سائل عليهم.
لا تسد الفتحات الموجودة في خزائن اللغة، أبدا دفع الأجسام إلى المخارج المتكلم أو فتحات بسبب الحريق أو الأخطار الصدمات الكهربائية، وتوفير مساحة كافية حول المتكلمين على التهوية المناسبة.
لا تثبت أي قرب مصادر الحرارة مثل مشعات، وسجلات الحرارة، والمواقد، أو غيرها من الأجهزة (بما في ذلك مكبرات الصوت) التي تنتج حرارة.
لا تستخدم سوى الملحقات / ملحقات المحدد من قبل الشركة المصنعة.
توصيل هذا الجهاز عند عدم استخدامه لفترات طويلة من الزمن.
لا تضع أي شكل من أشكال مصدر اللهب المكشوف، مثل الشموع المضاءة، على الجهاز.
لا يجوز للجهاز أن تتعرض ليقطر من الرش، لم يعترض أي مليئة السوائل، مثل المزهريات، وتوضع على أو بالقرب من جهاز.
تحذير: للحد من خطر التعرض لصدمة كهربائية أو حريق، لا تعرض هذا الجهاز للمطر أو الرطوبة

Achtung:

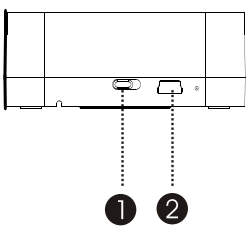
- Lesen Sie diese Anleitung.
- Bewahren Sie diese Anleitung auf.
- Beachten Sie alle Warnungen.
- Befolgen Sie alle Anleitungsschritte.
- Stellen Sie den Lautsprecher auf eine stabileUnterlage, damit dieser nicht herunterfällt und keine Schäden am Lautsprecher oder an Personen entstehen.
- Vermeiden Sie die Nutzung der Lautsprecher in der Nähe des Wassers. Tauchen Sie diese nicht in eine Flüssigkeit und gießen Sie keine Flüssigkeit darüber.
- Blockieren Sie nicht die Öffnungen an den Lautsprecherboxen. Stecken Sie keine Gegenstände in die Löcher bzw. Schlitze der Lautsprecher aufgrund von elektrischer-und Feuergefahr. Um ausreichende Belüftung der Lautsprecher zu gewährleisten, halten stets genügend Platz um die Lautsprecher herum.
- Nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern) welche Wärme erzeugen, installieren.
- Verwenden Sie ausschließlich die angegebenen Zubehörteile des Herstellers.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromkreis wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen
- Das Gerät nicht in der Nähe von offenen Feuerquellen wie z.B. brennenden Kerzen aufstellen oder diese auf das Gerät stellen.
- Das Gerät sollte nicht in der Nähe von spritzendem Wasser wie z.B. Blumenvasen aufgestellt werden. Darüber hinaus sollten ähnliche Gegenstände nicht in der Nähe undnicht auf dem Gerät platziert werden.
- Warnung: Um das Risiko des Feuers oder des Stromschlags zu vermeiden, setzen Sie das Gerät keiner Feuchtigkeit oder dem Regen aus.

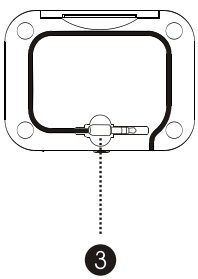
Verpackungsinhalt:

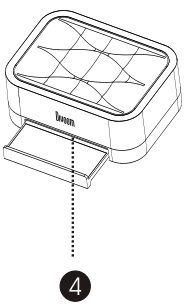
1 IFIT-1 Lautsprechersystem
1 USB- Ladekabel
1 Bedienungsanleitung



Funktionen:





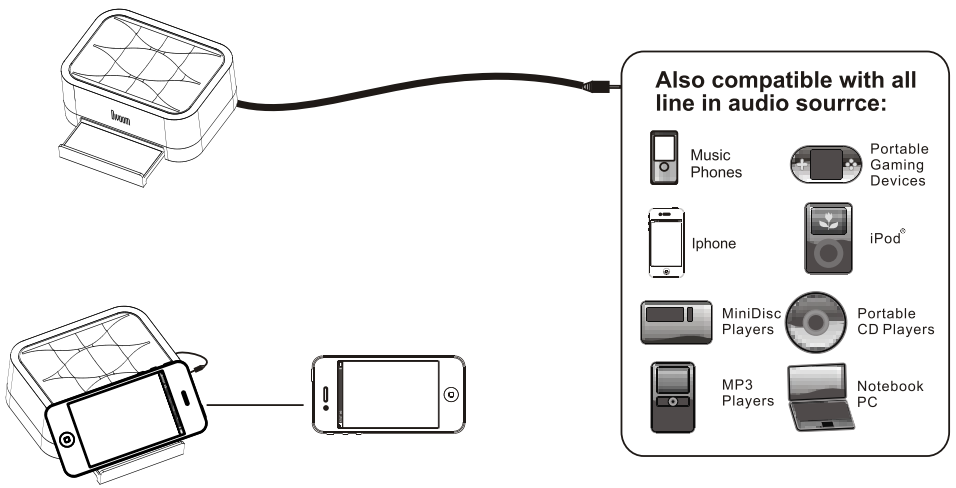


1. Stromschalter
2. USB-Anschluss
3. 3.5 mm Audioverbindungskabel
4. Elegante Standmöglichkeit

Schritt für Schritt:

Verbinden Sie den Lautsprecher miteinem Audiogerät wie z.B. MP3-Player, iPod, iPhone oder anderen Musik-Handys und Smartphones

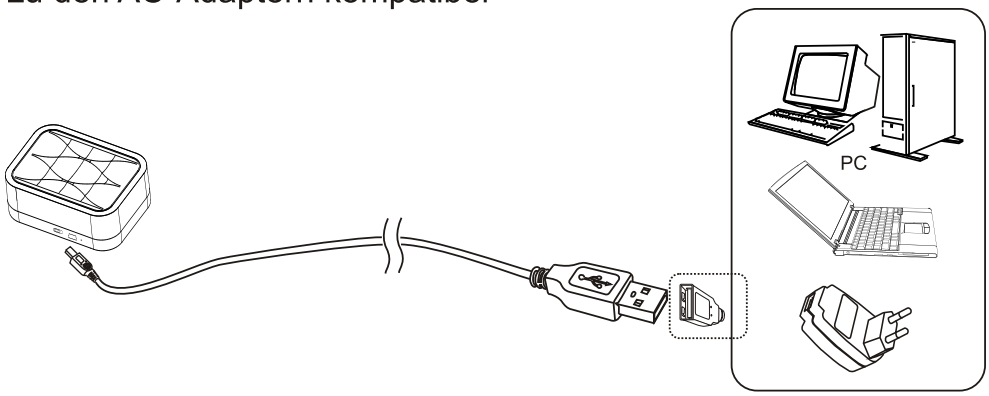
1. Das eine Ende des 3,5 mm Stereokabels in die hintere Öffnung des Lautsprechersystems einführen und das andere Ende in die Öffnung Ihres Audiogerätes
2. Schalten Sie Ihr Audiogerät ein und starten Sie die Wiedergabe
3. Schalten Sie nun das Lautsprechersystem ein
4. Viel Spaß beim Genießen Ihrer Musik



German

Laden:

Standardisiertes USB-Ladekabel ist zu allen USB-Steckplätzen am PC oder zu den AC-Adaptern kompatibel



Schlüsselfunktionen:

Elegante Standmöglichkeit um Filme jederzeit bequem zu schauen
Mit Hosentaschenformat eignet sich das Gerät perfekt für den kompletten Alltag
Eingebaute Ladebatterie ermöglicht die Wiedergabe von bis zu 6 Stunden
360-Grad Schallfeld: integriertes Design mit speziell angefertigten Lautsprechern projiziert den Sound in alle Richtungen

Spezifikationen:

Leistung: 3 Watt
Laufwerkgröße:50.8 mm
Signalrauschverhältnis:>85dB
Übertragungsfunktion:100Hz -20kHz
Verzerrung:<0.5 %
Batteriespannung:3.7 Volt
Batterieleistung:300mAh
Ladespannung der Batterie:USB oder AC/DC Adapter 5 Volt
Ladezeit:mit USB (2.5 Stunden) , DC (2 Stunden)

Konformitätserklärung und CE-Zeichen

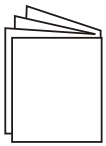
Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen der R&TTE-Richtlinie 1999/5/EG

CE "Richtlinie 1999/5/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 1999 über Funkanlagen und Telekommunikationseinrichtungen und die gegenseitige Anerkennung ihrer Konformität"

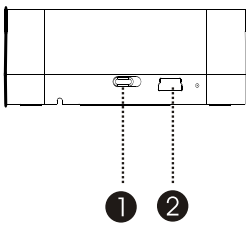
Das auf dem Gerät befindliche Symbol mit dem durchgekreuzten Müllcontainer bedeutet, dass das Gerät am Ende der Nutzungsdauer bei den hierfür vorgesehenen Entsorgungsstellen getrennt vom normalen Hausmüll zu entsorgen ist.

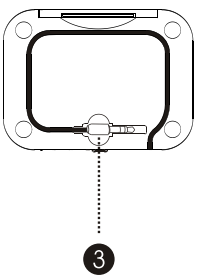
Zawartość:

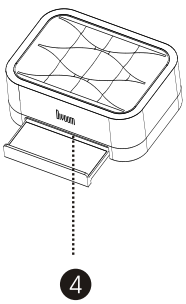
1szt głośnika IFIT-1
1szt kabla do ładowania akumulatora przez port USB
1szt instrukcji obsługi



Opis:



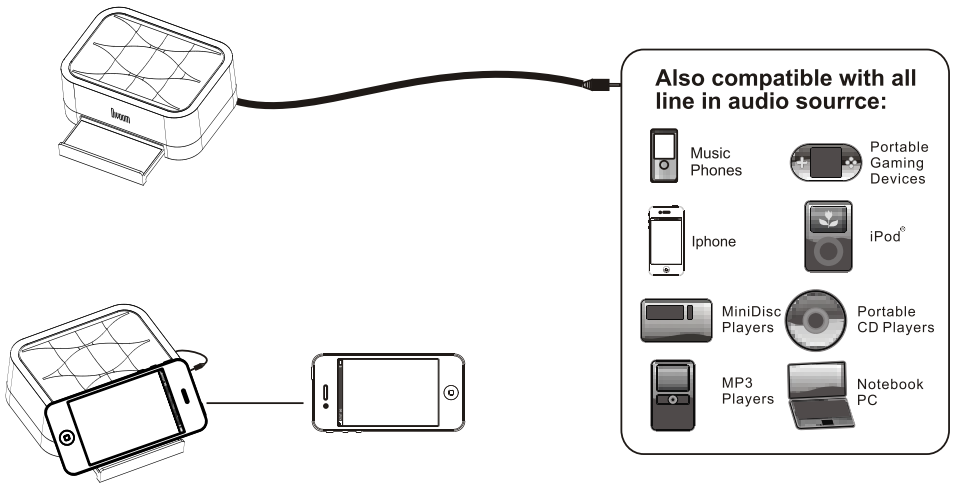




1. Przełącznik zasilania
2. USB port
3. 3.5 mm jack - kabel służący do połączenia ze źródłem dźwięku
4. Podstawka (głównie służy do umieszczenia na niej telefonów)

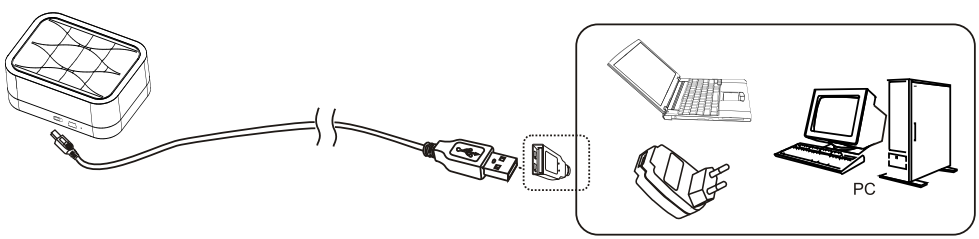
Podłączenie:

1.Podłącz źródło dźwięku (mp3 odtwarzacz, iPod, Iphone lub inne) przy użyciu kabla (3) do właściwego gniazda 3,5mm
2.Włącz źródło dźwięku tak, aby odtworzyć dźwięk
3.Włącz zasilanie głośnika
4.Wyciągnij podstawkę i umieść swoje źródło dźwięku (jeśli gabaryty pozwolą(
5.Ciesz się użytkowaniem głośnika



Ładowanie baterii:

Aby naładować baterie urządzenia, użyj kabla USB, podłącz go z jednej strony do wyznaczonego gniazda na głośniku, natomiast z drugiej strony podłącz kabel do portu USB w twoim komputerze, ładowarce, laptopie.



Polish

Główne cechy:

Kompaktowa budowa.
Zaprojektowane tak, aby łatwo można było korzystać z głośników, gdziekolwiek się chce.
Wbudowana bateria pozwala na słuchanie muzyki przez 6 godzin ciągłego odtwarzania.
Budowa głośnika pozwala na rozchodzenie się fali dźwiękowej w promieniu 360 stopni.

Cechy:

Moc: 3W
Wielkość głośnika 2 inch
Stosunek sygnału do szumu >85dB
Częstotliwość przenoszenia 100Hz-20kHz
Zniekształcenia <0.5%
Napięcie baterii 3.7V
Pojemność baterii 300Mah
Ładownie baterii przez port USB w komputerze lub za pomocą ładowarki 5V
Czas ładowania USB 2.5 hours, ładowarka (2 hours)

Deklaracja zgodności CE

CE To urządzenie spełnia wszystkie wymagania EC dyrektywy1999/5/EG Parlamentu i Zgromadzenia Europejskiego z dnia 9.03.1999 o sprzęcie radiowym i terminalach telekomunikacyjnych oraz wzajemnym rozpoznawaniu i zgodności R&TTE.

Urządzenie zostało zaprojektowane z najwyższą troską o bezpieczeństwo instalatora i użytkownika.Jakkolwiek powinno się zwrócić specjalną uwagę na niebezpieczeństwo porażenia elektrycznego lub elektrostatycznego podczas pracy ze sprzętem elektrycznym. Przestrzeganie wszystkich tych wskazówek oraz producentów komputerowych zapewni bezpieczne użytkowanie sprzętu.

Produkt ten nie może być traktowany jako odpad domowy i powinien zostać zutylizowany. W tym celu należy skontaktować się ze sklepem gdzie sprzęt został nabyty, przedstawicielem władz lokalnych lub dostawcą usług utylizacyjnych. Prawidłowa utylizacja odpadów pomaga chronić środowisko naturalne

Uwagi:

Przeczytaj uważnie instrukcję przed uruchomieniem urządzenia.
Przy uruchomieniu urządzenia postępuj zgodnie z krokami w instrukcji.
Utrzymuj głośnik w czystości, co zapewni mu długie funkcjonowanie.
Nie używaj głośnika blisko wody, nie zanurzaj głośnika w żadnym płynie.
Korzystaj z głośnika na otwartej przestrzeni, nie używaj go w ściśle zamkniętych niewentylowanych opakowaniach.
Nie korzystaj z głośnika blisko źródeł ciepła lub elektromagnetyczych generatorów.
Korzystaj z akcesorii proponowanych przez producenta.
Jeśli nie korzystasz z głośnika przed dłuższy czas, wyłącz go ze źródła zasilania.
Aby zredukować ryzyko porażenia prądem, rekomendujemy nieużywanie głośnika w warunkach wilgotnych.

Divoom®

SOUND REALIZED EXPERIENCE